**ANNEXE 2. SYNTHÈSE DE LA LECTURE SUIVIE[[1]](#footnote-1)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Description de l’interprétation** | **Erreurs fréquentes des interprètes** | **Finalité de l’interprétation** |
| -Reproduction (musique)-Réflexion critique-Dialogue avec le passé de l’œuvre-Réception active de l’œuvre-Mobilisation des savoirs-Rencontre de l’histoire de l’œuvre et du présent de l’interprète-Primauté de l’œuvre sur l’interprète-Violence de l’interprétation : entreprise de déconstruction-Profanation-Plaisir « électrisant » du texte  | -Ne pas être à l’écoute de ce que dit le texte ou de ce qu’il ne dit pas-Crainte excessive de trahir l’horizon d’attente de l’auteur-Obsession de la fidélité à l’œuvre originale (qui n’existe plus !)-Négliger le texte-Considérer le texte comme un *medium* fermé au sens définitif et unique-Laisser aller sa propre subjectivité et déformer les intentions de l’œuvre  | -Seconde vie de l’œuvre-Mettre à jour l’étymon spirituel du texte-Expliquer et transmettre (=continuer de faire vivre un texte)- Renouveler le sens-Garantir la pérennité de l’œuvre -Entretenir le caractère vivace de l’œuvre -Par une démarche de lecture active, devenir créateur d’un objet nouveau-Libérer la force propre au texte ou à l’œuvre  |

 **Les attendus de l’épreuve de HLP (interprétation) précisés sur EDUSCOL :**

« La précision de la lecture du texte, l’attention portée à la langue et à son lexique, aux notions et à leur déclinaison, ainsi que le choix et la présentation des éléments de sens les plus décisifs. On apprécie également l’organisation d’un commentaire qui peut être concis, mais qui doit être circonstancié, argumenté et en prise sur la lettre comme sur l’esprit du texte étudié.[[2]](#footnote-2) »

**→Mettre en regard les éléments relevés dans l’essai de Baricco (tableau page 1) et les attendus officiels pour l’examen.**

**→Établir avec la classe une démarche de lecture valable pour la littérature et la philosophie.**

1. Pour la classe [↑](#footnote-ref-1)
2. Ibidem (page 2). [↑](#footnote-ref-2)